

# ATTI ADOTTATI DA ORGANISMI CREATI DA ACCORDI INTERNAZIONALI

## DECISIONE N. 2/2013 DEL COMITATO MISTO UE-EFTA SUL TRANSITO COMUNE del 7 novembre 2013 che modifica la convenzione del 20 maggio 1987 relativa a un regime comune di transito (2013/675/UE)

IL COMITATO MISTO UE-EFTA,

vista la convenzione del 20 maggio 1987 relativa a un regime comune di transito <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 15, paragrafo 3, lettera a),

considerando quanto segue:

- (1) La raccomandazione del 26 giugno 2009 del Consiglio di cooperazione doganale ha modificato la nomenclatura del sistema armonizzato. Di conseguenza, il 1<sup>o</sup> gennaio 2012, il regolamento di esecuzione (UE) n. 1006/2011 della Commissione <sup>(2)</sup> è entrato in vigore e ha sostituito il codice SA 1701 11 con due nuovi codici SA, vale a dire 1701 13 e 1701 14, e il codice SA 2403 10 con due nuovi codici SA, vale a dire 2403 11 e 2403 19.
- (2) I corrispondenti codici SA specificati nell'elenco delle merci che presentano ingenti rischi di frode, di cui all'allegato I dell'appendice I della convenzione del 20 maggio 1987 relativa a un regime comune di transito («la convenzione»), dovrebbero essere modificati di conseguenza.
- (3) A causa di una nuova revisione della raccomandazione 21 della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite, revisione 8.1, relativa tra l'altro ai codici di imballaggio, è opportuno adattare di conseguenza l'allegato A2 dell'appendice III della convenzione.
- (4) Poiché il formato dei codici di imballaggio è stato modificato da alfabetico 2 (a2) ad alfanumerico 2 (an2) è opportuno modificare di conseguenza il tipo/lunghezza della natura dei colli (casella 31) nell'allegato A1 dell'appendice III della convenzione.

(5) Le modifiche proposte conducono a un allineamento delle disposizioni sul transito comune con le disposizioni dell'UE sul transito.

(6) È opportuno pertanto modificare di conseguenza la convenzione,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

### *Articolo 1*

La convenzione del 20 maggio 1987 relativa a un regime comune di transito è modificata conformemente all'appendice della presente decisione.

### *Articolo 2*

Le modifiche che figurano nel punto 1 dell'appendice della presente decisione si applicano a decorrere dal 1<sup>o</sup> gennaio 2012.

Le modifiche che figurano nei punti 2 e 3 dell'appendice della presente decisione si applicano a decorrere dal 1<sup>o</sup> gennaio 2013.

Fatto a Reykjavik, il 7 novembre 2013

*Per il Comitato misto UE-EFTA  
sul transito comune*

*Il presidente*

Karl F. GARDARSSON

<sup>(1)</sup> GU L 226 del 13.8.1987, pag. 2.

<sup>(2)</sup> Regolamento di esecuzione (UE) n. 1006/2011 della Commissione, del 27 settembre 2011, che modifica l'allegato I del regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio relativo alla nomenclatura tariffaria e statistica e alla tariffa doganale comune (GU L 282 del 28.10.2011, pag. 1).

## Appendice

1. L'allegato I dell'appendice I della convenzione è modificato come segue:

i) la riga relativa ai codici SA «1701 11, 1701 12, 1701 91, 1701 99» è sostituita dalla seguente:

«1701 12	Zuccheri di canna o di barbabietola e saccarosio chimicamente puro, allo stato solido	7 000 kg		—
1701 13				—
1701 14				—
1701 91				—»
1701 99				

ii) la riga relativa al codice SA «2403 10» è sostituita dalla seguente:

«2403 11	Tabacco da fumo, anche contenente succedanei del tabacco in qualsiasi proporzione	35 kg		—»
2403 19				

2. La voce «Natura dei colli (casella 31) Tipo/lunghezza a2 Sono utilizzati i codici di imballaggio che figurano nell'allegato A2» nell'allegato A1 dell'appendice III della convenzione è sostituita dalla seguente:

«Natura dei colli (casella 31)

Tipo/Lunghezza: an2

Sono utilizzati i codici di imballaggio che figurano nell'allegato A2.»

3. Il punto 5 dell'allegato A2 dell'appendice III della convenzione è sostituito dal seguente:

«CODICI DI IMBALLAGGIO

(Raccomandazione UN/ECE n. 21/rev. 8.1, del 12 luglio 2010)

Aerosol	AE
Ampolla non protetta	AM
Ampolla protetta	AP
Anello	RG
Assortimento ("set")	SX
Astuccio	CV
Atomizzatore	AT
Attaccapanni	HN
Bacinella ("pan")	P2
Bagaglio	LE
Balla compressa	BL
Balla non compressa	BN
Bara	CJ
Barattolo di latta	TN
Barile ("keg")	KG
Barilotto ("firkin")	FI
Barilotto ("tierce")	TI
Barra	BR

Barre in pacchi/mazzi/fasci	BZ
Baule ("trunk")	TR
Baule da marinaio	SE
Baule metallico ("coffer")	CF
Bauletto ("footlocker")	FO
Bidone cilindrico	CX
Bidone con manico e beccuccio	CD
Bidone da latte	CC
Bidone di latta ("canister")	CI
Bidone rettangolare	CA
Blocco	OK
Bobina ("bobbin")	BB
Bobina ("coil")	CL
Bobina ("reel")	RL
Bobina ("spindle")	SD
Bobina ("spool")	SO
Bombola di gas	GB
Borsa	BG
Botte ("barrel")	BA
Botte ("barrel") di legno	2C
Botte ("barrel") di legno con coperchio amovibile	QJ
Botte ("barrel") di legno con foro di riempimento	QH
Botte ("butt")	BU
Botte ("cask")	CK
Botte ("hogshead")	HG
Botte di grande capacità	TO
Bottiglia a bulbo non protetta	BS
Bottiglia a bulbo protetta	BV
Bottiglia cilindrica non protetta	BO
Bottiglia cilindrica protetta	BQ

Bottiglia impagliata	WB
Bottiglione non protetto	CO
Bottiglione protetto	CP
Brocca ("jug")	JG
Brocca ("pitcher")	PH
Busta	EN
Canestro	BK
Capsula	AV
Carrello piatto	FW
Cartoncino ("card")	CM
Cartone	CT
Cartone per rinfuse	DK
Cartuccia	CQ
Cassetta ("tray") contenente articoli piatti impilati orizzontalmente	GU
Cassa ("box") di legno ricostituito	4F
Cassa ("box") di acciaio	4 A
Cassa ("box") di alluminio	4B
Cassa ("box") di legno compensato	4D
Cassa ("box") di legno naturale	4C
Cassa ("box") di legno naturale a pannelli stagni alle polveri	QQ
Cassa ("box") di legno naturale, ordinaria	QP
Cassa ("box") in materiale plastico espanso	QR
Cassa ("box") in pannelli di fibra	4G
Cassa ("box") in plastica	4H
Cassa ("box") in plastica rigida	QS
Cassa ("box") per liquidi	BW
Cassa ("crate") da frutta	FC
Cassa ("crate") della birra	CB
Cassa ("crate") di cartone multistrato	DC
Cassa ("chest") da tè	TC
Cassa a gabbia	FD
Cassa bassa ("shallow crate")	SC
Cassa-paletta	ED

Cassa-paletta di cartone	EF
Cassa-paletta di legno	EE
Cassa-paletta di metallo	EH
Cassa-paletta di plastica	EG
Cassetta	CR
Cassetta ("crate") di legno	8B
Cassetta ("crate") di legno multistrato	DB
Cassetta ("crate") di legno per rinfuse	DM
Cassetta ("crate") in plastica multistrato	DA
Cassetta ("crate") in plastica per rinfuse	DL
Cassetta ("crate") metallica	MA
Cassetta ("Lug")	LU
Cassetta ("tray") di cartone, doppio strato, senza coperchio	DY
Cassetta ("tray") di cartone, monostrato, senza coperchio	DV
Cassetta ("tray") di legno, doppio strato, senza coperchio	DX
Cassetta ("tray") di legno, monostrato, senza coperchio	DT
Cassetta ("tray") di plastica, doppio strato, senza coperchio	DW
Cassetta ("tray") di plastica, monostrato, senza coperchio	DS
Cassetta ("tray") di polistirolo, monostrato, senza coperchio	DU
Cassetta ("tray") rigida con coperchio, impilabile (CEN TS 14482:2002)	IL
Cassetta allungabile ("nest")	NS
Cassetta del latte	MC
Cassetta Eurobox CHEP (Commonwealth Handling Equipment Pool)	DH
Cassetta, rastrelliera per bottiglie	BC
Cassone ("liftvan")	LV
Cassone con coperchio	TL
Cassone o vagoncino ("tub")	TB
Cestello con coperchio a cerniera ("clamshell")	AI
Cestello o cassetta ("tray")	PU
Cestello tondo	PJ
Cesto ("bin")	BI
Cesto di cartone con manico	HC
Cesto di legno con manico	HB
Cesto di plastica con manico	HA

Cilindro	CY
Cintura	B4
Cofano	CH
Condotti ("pipe") in pacchi/mazzi/fasci	PV
Condotta ("pipe")	PI
Cono	AJ
Contenitore ("case") di acciaio	SS
Contenitore ("case") di legno	7B
Contenitore automobile	7 A
Contenitore di grandi dimensioni flessibile per rinfuse ("big bag")	43
Contenitore di grandi dimensioni per liquidi alla rinfusa, con recipiente interno di plastica rigida	ZQ
Contenitore di grandi dimensioni per liquidi alla rinfusa, di acciaio	WK
Contenitore di grandi dimensioni per liquidi alla rinfusa, di alluminio	WL
Contenitore di grandi dimensioni per liquidi alla rinfusa, di materiale composito, con recipiente interno di plastica morbida	ZR
Contenitore di grandi dimensioni per liquidi alla rinfusa, di metallo	WM
Contenitore di grandi dimensioni per liquidi alla rinfusa, di plastica rigida, autoportante	ZK
Contenitore di grandi dimensioni per liquidi alla rinfusa, di plastica rigida, con struttura	ZJ
Contenitore di grandi dimensioni per merce solida alla rinfusa, di plastica rigida, autoportante	ZF
Contenitore di grandi dimensioni per merce solida alla rinfusa, di plastica rigida, con struttura	ZD
Contenitore di grandi dimensioni per merce solida alla rinfusa, in materiale composito, con recipiente interno di plastica morbida	ZM
Contenitore di grandi dimensioni per merce solida alla rinfusa, in materiale composito, con recipiente interno di plastica rigida	PLN
Contenitore di grandi dimensioni per rinfuse	WA
Contenitore di grandi dimensioni per rinfuse, di acciaio	WC
Contenitore di grandi dimensioni per rinfuse, di acciaio, con riempimento e svuotamento a pressione superiore a 10 kpa (0,1 bar)	WG
Contenitore di grandi dimensioni per rinfuse, di alluminio	WD
Contenitore di grandi dimensioni per rinfuse, di alluminio, con riempimento e svuotamento a pressione superiore a 10 kpa (0,1 bar)	WH
Contenitore di grandi dimensioni per rinfuse, di carta multifoglio	ZA
Contenitore di grandi dimensioni per rinfuse, di carta multifoglio, resistente all'acqua	ZC
Contenitore di grandi dimensioni per rinfuse, di legno compensato	ZX
Contenitore di grandi dimensioni per rinfuse, di legno compensato, con rinforzo	WY
Contenitore di grandi dimensioni per rinfuse, di legno naturale	ZW

Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di legno naturale, con rinforzo	WU
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di legno ricostituito	ZY
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di legno ricostituito, con rinforzo	WZ
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di materia tessile, senza fodera o rivestimento	WT
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di materia tessile, con rivestimento interno	WV
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di materia tessile, con fodera e rivestimento interno	WX
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di materia tessile, con fodera	WW
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di materiale composito, con recipiente interno di plastica morbida, per riempimento e svuotamento a pressione	ZP
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di materiale composito, con recipiente interno di plastica rigida, per riempimento e svuotamento a pressione	ZN
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di materiale morbido	ZU
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di materiali compositi	ZS
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di metallo	WF
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di metallo diverso dall'acciaio	ZV
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di metallo, per riempimento o svuotamento a pressione superiore a 10 kpa (0,1 bar)	WJ
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di plastica rigida	AA
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di plastica rigida, autoportante, per riempimento o svuotamento a pressione	ZH
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di plastica rigida, con struttura, per riempimento e svuotamento a pressione	ZG
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di plastica, con rivestimento interno e rinforzo	WR
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di plastica, senza rivestimento interno o rinforzo	WN
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di tessuto plastico, con rivestimento interno	WP
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, di tessuto plastico, con rinforzo	WQ
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, in film di plastica	WS
Contentitore di grandi dimensioni per rinfuse, in pannelli di fibra	ZT
Contentitore esterno	OU
Contentitore flessibile	1F
Contentitore flessibile ("Flexibag")	FB
Contentitore flessibile a sacco	FX
Contentitore gallone	GL
Contentitore isotermico	EI
Contentitore metallico	ME
Contentitore senza altra precisione	CN
Contentitore serbatoio generico	TG

Coppa	CU
Damigiana non protetta	DJ
Damigiana protetta	DP
Definizione comune	ZZ
Fascio ("truss")	TS
Fiala	VI
Flacone	FL
Fogli in pacchi/mazzi/fasci	SZ
Foglio	ST
Foglio protettivo ("slipsheet")	SL
Foglio, rivestimento di plastica	SP
Fusto	DR
Fusto di acciaio	1 A
Fusto di acciaio con coperchio amovibile	QB
Fusto di acciaio con coperchio non amovibile	QA
Fusto di alluminio	1B
Fusto di alluminio con coperchio amovibile	QD
Fusto di alluminio con coperchio non amovibile	QC
Fusto di cartone	1G
Fusto di ferro	DI
Fusto di legno	1 W
Fusto di legno compensato	1D
Fusto di plastica	IH
Fusto di plastica con coperchio amovibile	QG
Fusto di plastica con coperchio non amovibile	QF
Gabbia	CG
Gabbia ("pen")	PF
Gabbia Eurobox CHEP (Commonwealth Handling Equipment Pool)	DG
Gas alla rinfusa (a 1 031 mbar e a 15 °C)	VG
Gas liquefatto, alla rinfusa (a temperatura/pressione anormale)	VQ
Generatore aerosol	DN
Giara	JR
Imballaggio composito, recipiente di plastica	6H

Imballaggio composito, recipiente di plastica con cassa esterna di alluminio	YD
Imballaggio composito, recipiente di plastica con cassa esterna di cartone	YK
Imballaggio composito, recipiente di plastica con cassa esterna di legno compensato	YH
Imballaggio composito, recipiente di plastica con cassa esterna di plastica rigida	YM
Imballaggio composito, recipiente di plastica con cassa esterna di acciaio	YB
Imballaggio composito, recipiente di plastica con cassa esterna di legno	YF
Imballaggio composito, recipiente di plastica con fusto esterno di alluminio	YC
Imballaggio composito, recipiente di plastica con fusto esterno di cartone	YJ
Imballaggio composito, recipiente di plastica con fusto esterno di plastica	YL
Imballaggio composito, recipiente di plastica con fusto esterno di legno compensato	YG
Imballaggio composito, recipiente di plastica con fusto esterno di acciaio	YA
Imballaggio composito, recipiente di vetro	6P
Imballaggio composito, recipiente di vetro con cassa esterna di alluminio	YR
Imballaggio composito, recipiente di vetro con cassa esterna di acciaio	YP
Imballaggio composito, recipiente di vetro con cassa esterna di cartone	YX
Imballaggio composito, recipiente di vetro con cassa esterna di legno	YS
Imballaggio composito, recipiente di vetro con fusto esterno di alluminio	YQ
Imballaggio composito, recipiente di vetro con fusto esterno di acciaio	YN
Imballaggio composito, recipiente di vetro con fusto esterno di cartone	YW
Imballaggio composito, recipiente di vetro con fusto esterno di legno compensato	YT
Imballaggio composito, recipiente di vetro con imballaggio esterno di materiale plastico espanso	YY
Imballaggio composito, recipiente di vetro con imballaggio esterno di plastica rigida	YZ
Imballaggio composito, recipiente di vetro con panierino esterno di vimini	YV
Imballaggio con finestra	IE
Imballaggio con rivestimento di carta	IG
Imballaggio di cartone con fori di presa	IK
Imballaggio di presentazione di cartone	IB
Imballaggio di presentazione di legno	IA
Imballaggio di presentazione di metallo	ID
Imballaggio di presentazione di plastica	IC
Imballaggio sottovuoto	VP
Imballaggio termoretrattile ("shrinkwrapped")	SW
Imballaggio tubolare	IF

Intelaiatura	FR
Intelaiatura di cassa	SK
Involucro di acciaio	SV
Kit	KI
Lamiera	SM
Lastra ("plate")	PG
Lastra ("slab")	SB
Lastre ("plate") in pacchi/mazzi/fasci	PY
Libero (animale)	UC
Lingotti in pacchi/mazzi/fasci	IZ
Lingotto	IN
Liquidi alla rinfusa	VL
Lotto	LT
Manicotto	SY
Mazzo	BH
Merce disimballata o non imballata	NE
Merce disimballata o non imballata in un'unica unità	NF
Merce disimballata o non imballata in varie unità	NG
Octabin	OT
Pacchetto	PA
Pacco ("bundle")	BE
Pacco ("bundle") di legno	8C
Pacco ("package")	PK
Pacco ("parcel")	PC
Paletta	PX
Paletta "triwall"	TW
Paletta 100 cm × 110 cm	AH
Paletta CHEP 100 cm × 120 cm	OC
Paletta CHEP 40 cm × 60 cm	OA
Paletta CHEP 80 cm × 120 cm	OB
Paletta con rivestimento termoretrattile	AG
Paletta di legno	8 A
Paletta modulare, con piedini, di 80 cm × 100 cm	PD
Paletta modulare, con piedini, di 80 cm × 120 cm	PE

Paletta modulare, con piedini, di 80 cm × 60 cm	AF
Paletta scatola ("pallet box")	PB
Paletta, AS 4068-1993	OD
Palla	AL
Pallet, ISO T11	OE
Pallone non protetto	BF
Pallone protetto	BP
Paniere ("creel")	CE
Paniere ("hamper")	HR
Pannelli ("board") in pacchi/mazzi/fasci	BY
Pannello ("board")	BD
Particelle alla rinfusa, solide, fini ("polveri «)	VY
Particelle alla rinfusa, solide, grandi ("noduli")	VO
Particelle alla rinfusa, solide, granulari ("grani")	VR
Pellicola plastica ("filmpack")	FP
Pezzo	PP
Piattaforma di peso o dimensioni non specificate	OF
Pneumatico	TE
Rastrelliera, attaccapanni	RJ
Recipiente con rivestimento di plastica	MW
Recipiente di carta	AC
Recipiente di cartone	AB
Recipiente di legno	AD
Recipiente di metallo	MR
Recipiente di plastica	PR
Recipiente di vetro	GR
Rete ("NET")	NT
Rete tubolare di materiale tessile	NV
Rete tubolare di plastica	NU
Roll	CW
Rotolo ("bolt")	BT
Rotolo ("roll")	RO
Rottami metallici alla rinfusa	VS
Sacchetto ("bag") multistrato	MB

Sacchetto ("pouch")	PO
Sacchetto ("sachet")	SH
Sacco ("polybag")	44
Sacco ("sack") multifoglio	MS
Sacco ("sack")	SA
Sacco da trasporto	TT
Sacco di carta	5M
Sacco di carta multifoglio	XJ
Sacco di carta multifoglio, resistente all'acqua	XK
Sacco di dimensioni molto grandi ("jumbo")	JB
Sacco di grandi dimensioni	ZB
Sacco di juta	JT
Sacco di materia tessile	5L
Sacco di materia tessile resistente all'acqua	XH
Sacco di materia tessile stagno alle polveri	XG
Sacco di materia tessile, senza fodera o rivestimento interno	XF
Sacco di plastica	EC
Sacco di tela	GY
Sacco di tessuto di materia plastica, resistente all'acqua	XC
Sacco di tessuto di materia plastica, senza fodera o rivestimento interno	XA
Sacco di tessuto di materia plastica, stagno alle polveri	XB
Sacco di tessuto di plastica	5H
Sacco in film di plastica	XD
Sacco in rete ("rednet")	RT
Scaffalatura ("rack")	RK
Scatola	BX
Scatola ("case")	CS
Scatola di fiammiferi	MX
Secchio ("bucket")	BJ
Secchio ("pail")	PL
Senza oggetto	NA
Serbatoio cilindrico	TY
Serbatoio flessibile ("flexitank")	FE

Serbatoio rettangolare	TK
Skid	SI
Tanica cilindrica	JY
Tanica di acciaio	3 A
Tanica di acciaio con coperchio amovibile	QL
Tanica di acciaio con coperchio non amovibile	QK
Tanica di plastica	3H
Tanica di plastica con coperchio amovibile	QN
Tanica di plastica con coperchio non amovibile	QM
Tanica rettangolare	JC
Tavola ("plank")	PN
Tavole ("plank") in pacchi/mazzi/fasci	PZ
Tavoletta	T1
Tela di sacco	MT
Telone	CZ
Tino	VA
Trave	GI
Travi in pacchi/mazzi/fasci	GZ
Tronchi in pacchi/mazzi/fasci	LZ
Tronco	LG
Tubi ("tubes") in pacchi/mazzi/fasci	TZ
Tubo ("tube")	TU
Tubo a imbuto	TV
Tubo flessibile ("collapsible tube")	TD
Unità	UN
Valigia	SU
Vaschetta	BM
Vaschetta per alimenti ("foodtainer")	FT
Vaschetta per alimenti ("foodtainer")	VK
Vaso	PT
Veicolo	VN
Vergella	RD
Vergelle in pacchi/mazzi/fasci	RZ»